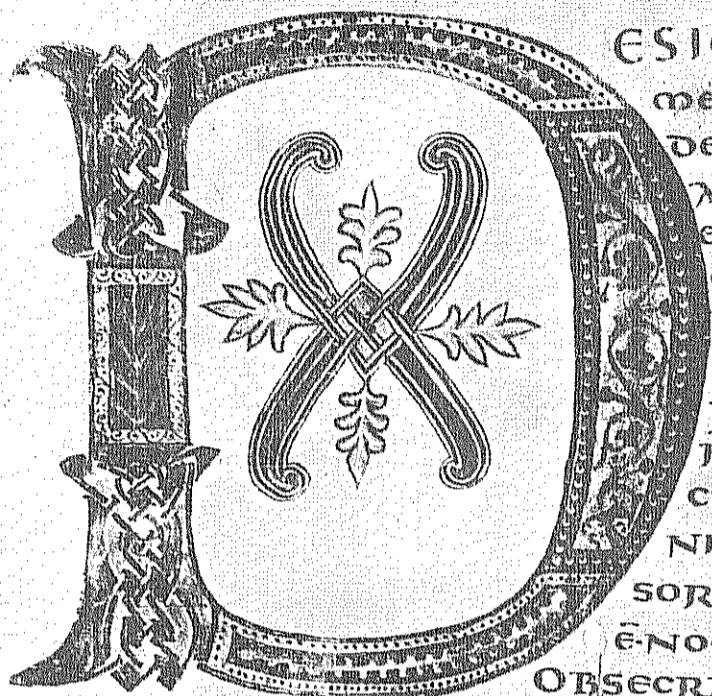


INCIPIT PRAEFATIO
S. CI. HIERONIMI PR. BI.
IN LIBRO GENESIM.



DESIDERI

MEI DESI

DERATIS

ACCERI

EP. LXX

QUI QUO

OD. PRAE

SAGIO

FUTU

RO. U

CUM OD

N. HELE

SORTITUS

E. NOMEN.

OBSECRANTIS

ut translatum in latinam linguam de hebreo sermone pentateuchum. nonnullis uerbis tradere. Periculosum opus certe ob ardua uirum latinarum: patens quoniam in LXX interpretum sillationem noua prouentibus: audere. Iamque non uelut in uerbo probantes. Cum eorum si me testatur simpliciter, poraone in tabernaculo dno offerre quae possim neco per alterius aliorum pauperum fedari. Quod ut audere origenis me studium prouocauit. quia editionis antiquae translatio ne theodotionis misit x. asterisco et obeloid. e. stella et uerbum omne dicitur. Dum autem in luce scire fac quae minus ante fuerant. aut superflua quaeque in uulgaribus et apostolica uerba promulgauit. In quibus multa de ueteri testamento legimus. quae in nostris codicibus non habentur. ut e. illud. ex aegypto uocauit filium matrem nazareth uocabitur. et uidebunt in quem exierit et flumina de uentre eius fluent aqua uiuae. et aqua nec oculi uidit. nec auris audiuit. nec in cor hominis ascendit. quae praeparauit diligenter ab se et multa alia quae propriorum. C. N. T. A. T. O. desiderant. In uerbo uelut in uerbo sub biblia et scripta sint. et audire non potuerit. In libris hebraicis proferamus. Primum testimonium e.

in osee. secundum in esaiam. Tertium in zacharia. Quartum in proverbiis. Quintum in esaiam. Quod multa ignorantia apocrypha delirata sacantur. et hebraica uerba in libris autem aut proferunt. Causa erroris non me exponere. Iudaei prudentia facta dicunt. esse consilio. Neptolemeus unius dicitur etiam apud hebraeos duplicem diuinitatem deprehenderet. quod maxime idcirco faciebat. quia in platonis dogma credere uidebatur. Denique quibusque sacra uel aliquid scriptura testatur de patre et filio et spiritu sancto. aut aliter interpretatur aut omnino tacuerit. ut et res. sicut facerent. et arcanum fidei in uulgaribus. et in esaiam quis primus auctor. Lxx cellulae alexandriae mandata suo extruxerit. quibus diuinitas de scriptura tarent. cuius theus eius de ptolomeo in p. p. a. c. p. c. t. h. c. et multo tempore iosephus nihil tale retulerit. sed in una basilica e. grez. a. p. c. a. u. l. i. s. e. scribantur prophetas. et alud. e. in uerbo. alud. e. in uerbo. Ibi prouentura p. d. i. e. hic erudicio et uerborum copia ea. q. intelligit transferre. Nisi forte putand. e. tullius de economi uerbo nonat. et platonis p. i. t. a. z. o. r. a. e. d. e. m. o. s. t. h. e. n. i. s. p. r. o. t. e. s. i. f. o. n. t. e. afflatus rethoricos praeferunt. aut aliter de his de libris per Lxx interpretum. aliter per aptos spiritus sancti testimonia texunt. ut quod illi tacuerit. his scriptum. e. m. a. t. a. l. Quidam quidam ueteres. minus me. sed pro priorum iudicia in domo d. n. i. q. d. possumus laborari. Illi interpretum ante aduentum christi. et quod nesciebant dubium proculere sententiam. Nos pro passionem et resurrectionem eius. non pro prophetia quam historiam scribimus. aliter in uerbo. Alii uerba narrant. quod melius intelligimus. melius et proferimus. Audi quae uerbo obrectator aut scilicet. non d. a. n. o. n. r. e. p. h. e. n. d. o. Lxx. sed e. f. i. d. e. n. t. a. u. n. c. i. s. i. l. l. i. s. a. p. t. o. s. p. f. e. r. o. Per istorum. m. i. b. i. christi sonat. quos ante prophetas in spiritu uerba charismata posito lego. In quibus uerbum pene gradum interpretum tenent. quidam propter. ris. quid imperitorum animos carum e. c. a. l. s. i. a. u. b. i. a. b. i. in translatione uideatur errare. in troz. a. h. e. b. r. a. e. o. s. diuersarum urbium magistrorum e. s. i. l. e. q. d. i. l. l. i. b. a. b. e. s. d. e. x. p. o. u. e. c. o. d. i. c. e. s. i. h. a. b. e. n. t. alud. e. s. i. c. i. t. a. s. e. p. t. a. a. b. a. p. t. i. s. u. s. u. r. p. a. t. a. t. e. s. t. i. m. o. n. i. a. p. r. o. b. a. u. e. r. e. t. e. m. d. a. t. o. r. a. s. e. x. e. p. l. a. r. i. a. l. a. t. i. n. a. q. u. a. z. r. e. t. a. z. r. e. a. q. u. a. h. e. b. r. a. e. a. u. e. r. u. b. a. e. e. c. c. i. t. a. u. n. u. i. d. o. s. n. u. n. c. t. e. p. r. o. d. e. s. i. d. e. r. i. c. a. r. i. s. s. i. m. e. u. e. q. u. e. t. a. n. t. u. m. o. p. u. s. i. m. e. s. u. b. i. r. e. f. e. s. t. a. e. t. a. g. e. n. e. s. i. e. x. o. r. d. i. u. c. o. p. e. r. e. o. r. a. t. i. o. n. i. b. u. u. e. r. q. u. o. p. o. s. s. i. t. e. d. e. s. p. u. q. u. o. s. c. r. i. p. t. a. l. i. b. r. i. i. n. l. a. t. i. n. u. m. e. o. s. t. r. a. n. s. f. e. r. r. e. s. e. r. m. o. n. e. m.

EXPLICIT PRAEFATIO.

circa A. D. 800. — The Zurich Bible of Alcuin. Halfuncials. Zurich, Kantonsbibliothek, C 1, fol. 5.